

Ref: RPT 2021/02/1014 28.02.2021

تقديم بلاغ الى البعثة المستقلة لتقصى الحقائق في ليبيا

البعثة المستقلة لتقصي الحقائق في ليبيا (البعثة) نشرت على موقع مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان دعوة لتقديم بلاغات الى البعثة بشأن انتهاكات لحقوق الإنسان في ليبيا منذ 1 يناير 2016 وحددت موعد نهائي لتقديم البلاغات وهو يوم 30 يونيو 2021.

البعثة نشرت نموذج لتقديم البلاغات وأوضحت أنه "ستعطي الأولوية لمراجعة المعلومات المقدمة من خلال النموذج". النسخة العربية من النموذج متوفرة على هذا الرابط (عربي) والنسخة الإنجليزية على الرابط (انحليزي).

التالي صور من الصفحات الثلاثة للبلاغ مع شرح لكيفية استخدام النموذج، وبالنسبة للنموذج فهو مرفق بهذه المذكرة. من المهم جدا، توخي الدقة والصدق في إعداد النموذج.

الأفضل استخدام النسخة العربية من النموذج، حتى ولو كان مقدم البلاغ يتقن الإنجليزية، حتى لا تضيع المعلومات وخاصة أسماء الأماكن والأشخاص والكيانات في الترجمة.

من أجل الحفاظ على أمن وسرية المعلومات المقدمة، يوصى بتقديمها من خلال <u>المخزن السحابي الآمن</u>" كلاود" الذي أنشأته البعثة المستقلة لتقصي الحقائق خصيصا ً لهذا الغرض. ويرجى تحميل النموذج على <u>المخزن السحابي</u>، ويرجى عدم تقديم اية مرفقات (ولكن قد تقوم البعثة المستقلة لتقصي الحقائق باتصالات لاحقا من أجل الحصول على مواد اضافية). وفي حال حدوث أية مشاكل تقنية عند تحميل الملف، يرجى الاتصال بالبعثة عبر البريد الإلكتروني (ffmlibya@ohchr.org).

كما تنصح منظمة التضامن بتقديم بلاغات بخصوص الانتهاكات إلى الآليات الموضوعية (الآليات الخاصة من فرق عمل خاصة ومقررين خواص)، بإمكانكم التواصل مع المنظمة لمعرفة كيفية التقديم والحصول على النماذج.



كيفية تقديم البلاغ

تذكر إسم الشخص أو الكيان (جمعية) المقدم للبلاغ

البعثة المستقلة لتقصي الحقائق في ليبيا تموذج لتقديم المعلومات

تذكر بيانات الإتصال لمقدم البلاغ، شخص أو كيان

تذكر علاقة مقدم البيان بالضحية أو الضحايا، صلة القرابة أو صفة التمثيل

هذه قائمة بأصناف الانتهاكات التي تنظر فيها بعثة تقصى الحقائق.

ننصح بحذف كل الأصناف ما عدا التي هي ذات علاقة بالقضية المعني بها البلاغ.

مثلا إن كان البلاغ هوحول جريمة "إختطاف / إختفاء قسري" فتبقى هي فقط وإلغاء البقية. أو قضية "احتجاز تصفي" وقضية "تعذيب" فتبقى هذه الاثنين وتحذف البقية، وهكذا.

تذكر هذا تاريخ الحادثة، كاملاً ما أمكن، وإلا الشهر والسنة

	اسم القرد/الكيان المقدم
رقم الكلون/والمداب/سيجدال/ أخرى: عنوان صفحة على الانشرنت: هل توافق على أن يتم الاتصدال بك من قبل بعثة تقصىي الحقائق:	وسائل الاتصال بالقرد/الكيان المقدم
نم ا لا ا	علاقة الكيان/القرد المقدم بالضحية المزعومة/الضحايا المزعومين
 القتل عبر المشروع/الإحدام خارج نطاق القضاء □ الاختطاف/الاختفاء القسري □ الاحتجاز التحسقي □ 	الانتهاك (ات) المزعوم (ة)
➤ التحذيب والمحاملة القامية أو اللاإسائية أو المهيئة □ ➤ الاعتداءات والترهيب والمضايقة والعنف صد أعضاء السلطة القضائية وأعضاء المجتمع المدني، بما فيهم	
المدافعون عن حقوق الإنسان والنشطاء والصحفيون والعاملون في مجال الإعلام □ ➤ العنف الجنسي أو القائم على أساس النوع (مند الأشخاص	
من أي جنس مرا مبول جنسية) □ ➤ الطاروف في السجون وأماكن الاحتجاز □ ➤ الانتهاكات والتحاورات المرتكنة صند المهاجرين (مما في	
ذلك في مراكر الاحتجاز)، ولا سيما الاتجار بالبشر وأثناء تهريب الأشخاص ا ◄ وضع الأشخاص المشربين ناخليًا]	
◄ الانتهاكات الجسيمة لحقوق الأطفال، ولا سيما تجيد واأو استخدام الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا من قبل القوات المسلحة أو الجماعات المسلحة؛ والاتجار	
بالأطفال/بيع الأطفال □ ◄ انتهاكات القامون الدولي الإنساني (قوانين الحرب)، بما في ذلك الهجمات على المدارس ومرافق الرعاية الصحية	
والعاملين الصحيين ومراكز الاحتجاز /السجون □ ➤ انتهاكات/تجاور اتأخرى لحقوق الإنسان/القانون الإنساني الدولي (برجي التوضيح) □	
 ◄ التهاكات للحقوق الاجتماعية والاقتصادية □ ◄ معلومات حول قضاليا أومع عير متعلقة بالتهاكات معينة، بما في ذلك معلومات حول سيادة القانون والحدالة الانتقالية.□ 	2000 - Sept. 500 1000 (1900 (1900 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1
يوم إشهر إسنة	تاريخ الحادثة/القترة الزمنية



إسم وعمر الضحية، إن كانو أكثر من ضحية، فيتم وضع عمر كل ضحية وأمامه العمر فيتم وضع عمر كل ضحية وأمامه العمر البدني حال كان الجواب بعم)	محية أسم:	اسم/أسماء الض المرّ عومة/الضحايا
نبِ في حال كان الجواب بعم) إن كان الضحية أو الضحايا ثم استهدافهم بسبيب		سرعوب، استنت المزعومين/الجنس والعمر
انتمائهم لقبيلة أو مكون محدد من مكونات المجتمع فيتم ذكرها هنا	ئيات سئية لميدا	الانتماء إلى مجموعة الأقلبات، بما في ذلك الأقا الجنسانية والشعوب الأم والجماعات العرقية (وفقًا ا التعريف الذاتي)
م (إذا كان معروفاً) يها الجاني، إن وجدت: تذكر أسماء من يشتبه في ارتكابهم الانتهاك / وية الجاني تشير إلى انتمائه، مثل لون أو نمط انتهاكات والجهة التي ينتسبون اليها الدي:	الجهة الذي ينتمي إ أي علامات تحدد الزي الرسمي وشار	نحديد الجناة المزعومين
تذكر (وصف عام) الحادثة / الانتهاكات بشكل	الدية لخص مضمون الاد 150 عادثة وصف مفصل عن	الحوادث)/الادعاءات ((للمة كأقصى حد)
) أو الانتهاك المرحوم (الانتهاكات)، بما في ذلك المحددة (مثل الشارع والمبنى) وحدد الضحايا المحددة (مثل الشارع والمبنى) وحدد الضحايا التفكيل مفصل مع ذكر الحادثة / الانتهاكات بشكل مفصل مع ذكر المدينة المناطقة من أجل المصول على قدية/الممل المحدول على قدية/الممل	الحادثة (الحوادث الثواريخ والمواقع وأبواعهم وأبواعهم التي حدث التي حدث التي المرعومين الدافع المرعوم (د	
البعدي إلاطفال، إليخ) أي تذكر ما حدث وما نجم عنه في ملخص لا ي معلومات عن تأثير هذه الانتهاكات، بالإضافة ي كراعي المعر والجس (على سبيل المثال، كيف ع على الساء والرجال والتنبات والتغيان بشكل ع على الساء والرجال والتنبات والتغيان بشكل	يرجى أيضنًا تضمير إلى الاعتبارات التو	
ليبيا وتفاعل السلطات الليبية مع القضية، لا	إذا كآنت الإجابة بد	وصف تعامل الدولة ((كلمة كأقصى حد)
ل تحقيقات وإجراءات قضائية وقرارات/أحكام لك التعريضات، ردًا على الحادثة. إذا كان يجوز ليشة تقصى الحقائق تضمين	وعقوبات، بما في ا	وافقة الضحايا



تابع مسألة الموافقة على نشر الأسماء في التقرير العاني للبعثة، هنا يتعلق بنشر أسماء الضحايا وفي حالة الموافقة على نشر الأسماء يجب إرفاق موافقة الضحية أو أقارب الضحية.	اسم/اسماء الضحابا المرعومين (بحب تقديم أي موافقة من قبل الضحية أو من قبل الأعارب أو الممثلين القانونيين بداية عنهم، أو من قبل أحد الوالدين/الوصى القانوني في حالة وجود طفل): تحم $\ \mathbf{V} \ _2$ الموافقة مقدمة من: [المرافقة مرد علي الكوضيح:
هنا أسئلة حول إذا ترغب بصفتك مقدم المعلومات بأن تتصل بك البعثة لمعرفة الطريقة التي يمكن لها	يرجى توضيح ما إذا كنت أنت، يصفتك الشخص الذي يقدم السعوبات، توافق على أن يتم الإتصال بك لمعرفة الطريقة التي يمكن للبعثة من خلالها استخدام المعلومات المقدمة: المعلومات المقدمة: بعم لا
بن تنصل به البعد المؤدمة.	أسماء وجهات الاتصال الفاصة بمصدر المحلومات: تعم لا أسماء الضحابا المرحومين (يجب تقديم أي مواقفة من قبل الضحية أو من قبل الأكارب أو الممثلين القانوبيين دياية عنهم، أو من قبل أحد الوالدين/الرصي القانوني في حالة وجود طفل): تعم لا او الموافقة مقدمة من: إذا لزم الأمر، برجي التوضيح:
إذا البلاغ لا يتعلق بإنتهاك أوحادثة محدودة، وإنما انتهاك عام، مثل حرية التعبير أو التجمع السلمي، فيتم استخدام هذا القسم (حد أقصى 2000 كلمة)	منف عن العظيمات حول بيدغي ان يكون الوصف موجرا أن بسلط الضرء على القضايا ذات شيايا أوسع غير متعلقة الصلة بولاية البحثة، على أن يشمل أمالة ملموسة كاما أمكن ذلك. المتهات معينة، يما في ذلك علم يحرب على معادة القانون على معادة القانون كما يرجي تضمين معلومات حول الأثر الذي خلفته هذه الانتهاكات المحر والجنس (على سبيل المثال، كيف أثرت بالمدالة الانتقالية (2000 مدة الانتهاكات على النساء والرجال، والبنات والأولاد، يصوره منظفة) حسب الاقتصاء
تذكر هنا إن كانت لديك مواد إضافية (وثائق أو تسجيلات أو صور) أو معلومات تتعلى بالانتهاكات المذكورة في التقريرة ومتوفرة من مصادر أخرى،	والد إضافية (مستدات، برجى التوضيح، إذا كنت على علم، أو في حورتك اية مواد من سور، فيديوهات، الخ) مصادر أخرى (بما في ذلك الاعلام، والمنظمات غير الحكومية) متعلقة بالأحداث/الانتهاكات وقد تقوم البعثة بالمتابعة في وقت لاحق من أجل الحصول على هذه المواد المشار إليها
مع ذكر روابط المواد المنشورة	كاريخ النشر: العنوان: المعنوان: المصدر (الكاتب/المنظمة): الرابط الإلكتروني: توع المواد: مستندات □: صور □: فيديوهك □ أخرى (رجاء التحديد) □

منظمة التضامن لحقوق الإنسان طرابلس ليبيا

Switzerland: c/o, Rue des Savoises 15, 1205 Genève | Libya: P.O. Box: 3139, General Post Office, Algiers Square Tripoli Office: +41 22 550 81 23 | Mobile/WhatsApp: +41 76 234 57 78 | Fax: +41 22 593 14 77

Twitter: HRSolidarity@Twitter | www.hrsly.org | info@hrsly.org

[ً] نقلا عن صفحة البعثة المستقلة لتقصي الحقائق في ليبيا على موقع مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان "<u>الرابط</u>".